

7 de febrero de 2023
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2023

Nueva York, 1 a 5 de mayo de 2023

Tema 5 c) del programa provisional*

Cooperación y enlace con otras organizaciones:

Comité de Expertos sobre la Gestión Mundial de la Información Geoespacial

Informe del Comité de Expertos sobre la Gestión Mundial de la Información Geoespacial

Resumen**

El informe preparado por el Comité de Expertos sobre la Gestión Mundial de la Información Geoespacial expone las actividades del Comité que guardan relación con la labor del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos. Se invita al Grupo de Expertos a que examine el informe y exprese su parecer sobre los esfuerzos realizados para fortalecer la colaboración a fin de promover la normalización de los nombres geográficos.

En sus períodos de sesiones 11º y 12º, celebrados virtualmente los días 23 y 24 a 27 de agosto de 2021 y del 3 al 5 de agosto de 2022, respectivamente, el Comité de Expertos acogió con satisfacción el informe del Grupo de Expertos (véanse [E/C.20/2021/15](#) y [E/C.20/2022/18](#)). En 2021, el Comité apoyó los esfuerzos y las medidas encaminados a fortalecer la interacción y la colaboración entre las Mesas del Comité de Expertos y del Grupo de Expertos, incluidas las oportunidades de colaboración, como el intercambio de conocimientos técnicos y de datos sobre nombres geográficos, la realización de iniciativas conjuntas de creación de capacidad, la sensibilización sobre la importancia de la toponimia, el intercambio de directrices, métodos y prácticas para la normalización de los nombres geográficos y la preservación de los topónimos nativos derivados de los idiomas indígenas. Además, el Comité alentó a los Estados Miembros a mejorar la comunicación, la coordinación y la cooperación entre las autoridades encargadas de gestionar la información geoespacial y las autoridades encargadas de los nombres geográficos a nivel nacional y regional, en todas las esferas temáticas.

* [GEGN.2/2023/1](#).

** El informe íntegro fue elaborado por la Secretaría. El informe estará disponible en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/ con la signatura GEGN.2/2023/51/CRP.51, únicamente en el idioma en el que fue presentado.



En 2022, el Comité señaló la importancia de los nombres geográficos normalizados y de las directrices toponímicas, como elemento importante de los idiomas indígenas y del patrimonio lingüístico y cultural de un país, e instó a los Estados Miembros y a sus organismos nacionales de cartografía y geoespaciales a elaborar y adoptar directrices toponímicas en colaboración con sus entidades nacionales de nombres geográficos. Asimismo, el Comité apoyó la propuesta de proyecto de colaboración para elaborar un compendio de arreglos institucionales sobre buenas prácticas comunes para la normalización de los nombres geográficos entre los organismos nacionales de cartografía y geoespaciales y las entidades nacionales de nombres geográficos, a fin de aumentar la cooperación, crear sinergias y poner en común conocimientos y buenas prácticas para la normalización de los nombres geográficos.

En el informe figura un resumen de las actividades pertinentes emprendidas desde el 11º período de sesiones del Comité de Expertos, en particular la labor que se está llevando a cabo para implementar el Marco Integrado de Información Geoespacial; los esfuerzos para reforzar los arreglos mundiales sobre información geoespacial, incluida la creación del Centro Mundial de las Naciones Unidas de Conocimiento e Innovación Geoespaciales en Deqing (China) y el Centro de Excelencia Geodésico Mundial de las Naciones Unidas en Bonn (Alemania); y un resumen de los aspectos más destacados del segundo Congreso Mundial de las Naciones Unidas sobre Información Geoespacial, celebrado en Haiderabad (India) del 10 al 14 de octubre de 2022.
